

# MẪU NHÃN SẼ SỬ DỤNG KHI LƯU HÀNH TẠI VIỆT NAM CỦA TRANG THIẾT BỊ Y TẾ



## Dây truyền dịch nối dài cho bộ chứa dịch các loại

Tên hàng hóa: Dây truyền dịch nối dài cho bộ chứa dịch các loại  
 Số lưu hành:  
 Mã sản phẩm: PP-9900ACB-SPIKE  
 Nhà nhập khẩu, phân phối và bảo hành: Công ty Cổ phần Giải pháp và Dịch vụ Hợp Lực  
 Địa chỉ: 114/15/50B Phạm Văn Chiêu, P.9, Q.Gò Vấp, TP.HCM  
 Hãng sản xuất: Ampall Co., Ltd.  
 Địa chỉ: 3F, Annex Hankcook Junja hyeopdong B/D, 114, Gansan digital 2-ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea  
 Nước sản xuất: Hàn Quốc  
 Số Lot/ Serial: Xem trên nhãn gốc  
 Ngày sản xuất / Hạn dùng: Xem trên nhãn gốc  
 Bảo quản: Nơi khô ráo thoáng mát  
 Cảnh báo, HDSĐ, Bảo quản: Xem tài liệu kèm theo

## Nhãn gốc

### 약물백 및 튜빙세트

- ▶ 본 제품은 의료기기입니다.
- ▶ 제조업 허가번호: 제 2187호 ▶ 제조품목 허가번호: 제 11-1261호
- ▶ 사용목적: 의약품 주입용 또는 약액 및 카테터로 환자의 주입점에 연결하여 약물에 의한 약물을 환자의 정맥이나 근육에, 피하로 주입하는 기기입니다.
- ▶ 멸균방법: 감마선멸균 ▶ 사용횟수: 일회용 제품
- ▶ 유효기간: 제조일로부터 3년
- ▶ 제조사: (주)에이엠피앰( Tel. +82-2-858-2839-41 )
- ▶ 서울 금천구 가산디지털2로 114 한국전자통신연구원 3층
- ▶ 사용방법, 주의사항, 보관 및 처분방법은 사용자설명서 참조
- ▶ 제품명: 직접주입용의약품주입용기구

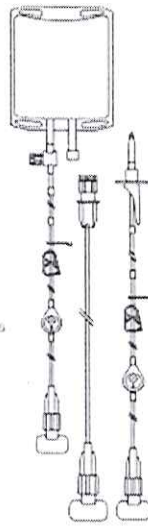
형 명	용 량	사 용 방 법
PP-9900ACB-100	의약품용액 100ml	의약품용액(PP-9900) 전용라인
PP-9900ACB-150	의약품용액 150ml	의약품용액(PP-9900) 전용라인
PP-9900ACB-250	의약품용액 250ml	의약품용액(PP-9900) 전용라인
PP-9900ACB-EXT	-	PP-9900ACB series 및 직접주입용액 및 모든 주입 소인과 연결하여 사용 가능함.
PP-9900ACB-PNE	-	스피이크로 구성이 있는 모든 직접주입용액 및 근육에 연결 가능한 의약품용액(PP-9900) 전용라인입니다.

### Infusion tubing set

- ▶ This is a medical equipment.
- ▶ Manufacture Permit : No.2187 ▶ License Number : No.11-1261
- ▶ Purpose of Use : Drug bag for medical infusion pump and catheters connected to electronic infusion pump into patient's vein, epidural or subcutaneous.
- ▶ Sterilization Method : Gamma-radiation sterilization
- ▶ Validity : 3years
- ▶ Manufacturer : AMPALL Co., Ltd( Tel. +82-2-858-2839-41 )
- ▶ 3F Annex Hankook Junja Hyeopdong B/D, 114, GansanDigital 2Ro, Kumscheongu, Seoul
- ▶ Operating Method and Caution : Refer to the User Manual
- ▶ Product Name : Direct Medical Injection Equipment

Model	Volume	Description
PP-9900ACB-100	100ml	IV set of PP-9900
PP-9900ACB-150	150ml	IV set of PP-9900
PP-9900ACB-250	250ml	IV set of PP-9900
PP-9900ACB-EXT	-	IV Accessory for PP-9900ACB series and all IV set with extension cap.
PP-9900ACB-PNE	-	IV Accessory for PP-9900 and SPIKE line.

EC REP Amerlan B.V.  
 3621ZC Breukelen, The Netherlands  
 Tel : +31 (0)45 007 3220  
 Chamber of Commerce : 53305159



유효기간  
 제조일차  
 LOT  
 시오번호

### 一次性使用输液连接管套装

- ▶ 本产品为医疗器械
- ▶ 制造许可证号: 第 2187号 ▶ 制造品目许可号: 第 11-1261号
- ▶ 使用目的: 本产品与输液泵配合使用, 用于药液输入
- ▶ 灭菌方法: 伽马射线灭菌 ▶ 使用次数: 一次性
- ▶ 使用寿命: 三年
- ▶ 制造商: AMPALL Tel. +82-2-858-2839-41  
 首尔特别市特别川(加山)区 2路 114号 韩国电子谷同别路3层
- ▶ 使用方法和注意事项, 保存及处理方法请参考说明书
- ▶ 产品名称: 一次性使用输液连接管套装

型 号	容 积	使 用 办 法
PP-9900ACB-100	药液袋 100ml	配合输液泵(PP-9900)使用
PP-9900ACB-150	药液袋 150ml	配合输液泵(PP-9900)使用
PP-9900ACB-250	药液袋 250ml	配合输液泵(PP-9900)使用
PP-9900ACB-EXT	-	与PP-9900ACB系列药液袋及所有带延长口的输液泵配合使用
PP-9900ACB-PNE	-	与注射器配合使用, 可用于直接输入药液

### Пачка медикаментов и комплект тубинга

- ▶ Данная продукция является медицинским аппаратом.
- ▶ Лицензионный номер производства: No.2187
- ▶ Лицензионный номер артикула изготовления: No.11-1261
- ▶ Цель использования: Это аппарат для ввода медикаментов, которые находятся в пакетах медикаментов, в наружную и внутреннюю кожу жилаки или твердой мозговой оболочки пациента, с помощью электронного вводного насоса с помощью пакета медикаментов и катетера для вводного насоса медикаментов.
- ▶ Метод дезинфекции: Дезинфекция гамма луча
- ▶ Число использований: Однообразие использования
- ▶ Срок действия: 3 года с даты изготовления
- ▶ Производитель: AMPALL Tel. +82-2-858-2839-41
- ▶ Seoul, Gyeongju-gu, Gansan digital 2 doroga 114, otдельно stojashее zdanie kooperativa koreyskoy elektrotehnologii, 3 etazh
- ▶ Способ применения, метод хранения смотрите инструкцию к оборудованию
- ▶ Название продукции: Аппарат ввода медикаментов для прямого ввода

Модель	Объем	Способ применения
PP-9900ACB-100	100ml	С использованием насоса PP-9900
PP-9900ACB-150	150ml	С использованием насоса PP-9900
PP-9900ACB-250	250ml	С использованием насоса PP-9900
PP-9900ACB-EXT	-	Для введения, через все типы насосов, совместимых с пакетом лекарственных средств PP-9900
PP-9900ACB-PNE	-	Для введения, через все типы инъекционных игл, совместимых с набором PP-9900

STERILE R STERILE R STERILE R STERILE R